

朝向多元開放的性別文學：《佛教文學裡的聖凡男女》評介

作家 | 舒心



佛教文學裡的聖凡男女

李玉珍著／新文豐／201612 / 315 頁 / 21 公分 / 462 元 / 平裝
ISBN 9789571722290 / 224

《佛教文學裡的聖凡男女》是李玉珍教授近二十年來的研究集結，收錄的論文皆與佛教的文本研究相關，以文學的研究進路，分析佛教經論關於男女性別方面的記載。全書共收錄七篇論文，前六篇分成兩個部分：第一部「寓教於苦的情色纏縛」所收錄的文章，主要以印度流傳的經傳為依據，論述佛教如何看待男女性別身份，以及伴隨著這樣的性別身份所產生的情感、慾望之表現；第二部「賦影聖凡的僧尼苦樂」則是透過中國《比丘尼傳》與《二十四尊得道羅漢傳》的記載，考察比丘尼身份在中國的背景下，如何被解讀與定位，以及羅漢這樣具有神格意義的角色，是如何傳承、演變而來；附錄的部分則是佛教在現代文學的發展，現代文學如何將佛教思想透過文學作品重新演繹，演繹過程又展現出了什麼有別於過往的特色或思潮，使得佛教在今日的社會中，如源源不絕的活水般富有生命力。（注1）

這本書的書名雖以男、女兩種性別身份為主題，但作者的問題意識是要挖掘出以往在佛教研究中，較罕為人所注意的女性論述。一般人對於佛教的既定認知，可能由於戒律「八敬法」、「女人五障說」，以及男女出家還俗次數不對等之類的說法，以致於往往將佛教看成是重男輕女的宗教。這樣的觀點當然也可以從佛教經論中找到一些依據，然而，男女不平等、性別歧視的主張提出之後，是否還能夠有更為細緻的解說，才是作者試圖深入關切的要點。在男女平等的爭議上，作者並不打算為佛教平反，也不擬像一般的佛教女性主義者，強勢地要以女性的身份，在佛教中爭取到一席之地，而是認為如果佛教在性別上的立場已經是個既定的事實，或者說確實有太多的論述在揚抑男女的地位，則身為學術工作者，應當將這樣的脈絡釐清，梳理出這些觀念之所從來，以及就佛教而言，男女之間的各種關係究竟是怎麼一回事。（注2）

整本書大抵皆呈現出上述的意圖。為了較之於一般的研究，更能夠清楚地顯示出佛教對於女性的看法，雖然在主題上涵蓋男女兩性，但在論述的比重上，實是較著重於佛教文本中關於

女性的論述。尤其在對比佛教對於兩性看法的過程中，特別強調佛教所認定的女性之特色，而此特色的內容，就作者的觀察而言，則是男女之間，及其各自生發而出的「情慾」，這也是構成男女關係，以及男女身份本身的基礎。把握住這個要點之後，即可看出，雖然這本書是多篇論文的集結，有些主題與文獻南轅北轍，但作者所關注的基礎卻是一致的。

「情慾」是人人都有的表現，有時透過生理而外顯，有時則在心態上波濤洶湧。在當今講求一切開放的社會中，情慾，乃至於性慾的討論，仍因一些難以名狀的文化觀念，而被避諱著。夾帶這樣的氛圍，對於佛教如何看待情慾這件事情，往往在宗教的色彩籠罩之下，被道德的標準所檢視。有些戒律探討女性、「黃門」、「二根」等的出家規範與修行限制，因為這些性別特徵的人，在情慾上可能與常態有別，這裡的常態當然是指男性而言，於是就是在是非與應然與否的判準下進行討論，提出行為上的要求。《佛教文學裡的聖凡男女》的特出之處，並不在對錯兩方之間選擇，而是看出了佛經中有著這些情慾的記載，進而細膩地釐清經典的脈絡。佛教經典中對於性別的態度，或許不僅只是一般認為的平等與否而已，而是在鋪陳男女形象的過程中，慣於將女性身體視為情慾的象徵，「不淨觀」的對象往往是女屍，或是女性自觀己身，而男性身體則被歸類為美好、完美的形象之一，當男性的情慾過盛時，仍以女性為「不淨觀」的對象。第一章〈譬喻經典——莊嚴男女的情慾身體〉，引述阿難與月上女、摩登女等故事，以及佛陀「三十二相」中的「馬陰藏相」等記載（注3），反覆對照出這些敘述，兩性之間的情慾表現如何被隱藏在文本之中，而罕為人所發掘。

依循著上述的脈絡，《佛教文學裡的聖凡男女》的論述策略，無庸置疑地開啟了一種思考佛教的角度，就是應去正視佛教性別觀點上的複雜度，跳脫將佛教視為重男輕女、歧視女性的思維，而是以情慾這種較難以道德、價值、正義等標準論斷的概念，一再地牽引出兩性之間的張力。雖然在經典中的女性，較常是不潔、情慾的化身，但男性的修行，竟須透過觀看女性的身相才能達成時，兩者的關係，就未必只是高低的階級而已，而是有些難解的因緣或推論，才能說得更為清楚。一旦跳出了平等的框架，常見的有色眼鏡，將不僅是不適切的論斷而已，需要重新思索的，是究竟應該如何看待佛教的性別觀？如果複雜的程度已經不再能夠用一兩個概念而概括，則佛教在性別上的態度、立場或主張，是否將顯得曖昧不明？轉換角度思考這樣的提問，這似乎也表示佛教的性別研究，還可以被更多元地看待。

最後，從這本書的寫作背景，展望未來在佛教性別研究上，至少能夠開拓三個方向，供後學者參酌：第一，在時間上，這本書的論文跨越的時間較為長久，像第一章〈譬喻經典——莊嚴男女的情慾身體〉距今已近二十年之久（注4），當可與晚近的作品交相對照與激盪，顯示出

不同時間的研究成果之優劣。第二，在經典上，這本書所引用到的文本已相當多樣，然而佛典的浩瀚，仍非一本專著所能道盡，未來更可望見到能有專著透過經典的解讀，鋪排出更有架構與組織的性別論述，而不僅止於論文的集結而已。第三，在性別取向上，當前所關注的類別，已逐漸從以往的男女兩性，朝向多元性別開放，經典中已有關於「黃門」、「不能男」與「二根」的論述，這樣的論述與當今多元性別的男同性戀者（Gays）、女同性戀（Lesbians）、雙性戀（Bisexuals）、變性人（Transgender）、疑性戀（Questioning）、陰陽人（Intersex）與無性戀（Asexual）等等，是否能夠從佛教經典中找到與之對話的材料，是相當值得投入的研究。

注釋

1. 作者雖然認為《佛教小說集》的成果不彰，限制了佛教文學的發展，然而卻也拋出了一個提問，是這部作品提供後人重新思考佛教的思想與文學之間，如何交融才是較為良好的發展，這樣的提問也顯示出藉由失敗的作品，在轉向之後，可能產生更好的成果。《佛教文學裡的聖凡男女》，頁 314-315。
2. 書中多處表達這樣的觀點，例如：「筆者寫作本書的目的，並不是想藉現代的女性主義來批判佛教的女性觀，而是希望在佛教的脈絡中探討其男女身體觀的形成和論述方式。以女性主義來批判佛教重男輕女，難免像戴上現代的眼鏡檢驗古代的情境一樣，容易失焦、霧裡探花，或者過分凝聚而忽略全貌。」頁 64；又如：「以人物形象為主的佛教文學中，女性是一個隱而不見的伏流。女性角色甚至多是阻礙佛陀高僧成道的負面因素，很難成為主角，因為被物化為性慾本身。……佛教文學中的女性角色研究不足，不論是男性為主的觀點視而不見所致，或者缺乏切入的研究方法，都是重複循環辯證。」頁 251；又如：「以往經典研究往往平版化女性護法者的社會身份或成就，尤其忽略印度種性社會對女性的壓抑甚於佛教，閱讀文字描述時，最好還是得回到比較廣泛的宗教實踐層面來分析〈如法界品〉的富貴女性。」頁 254。
3. 「馬陰藏」意指男性生殖器官如同馬的生殖器官一般隱入腹中，雖然這樣的情況被視為情慾的克制，但馬陰藏所指的畢竟是男性生殖器官的表現，這意味著「馬陰藏相」只有男性或陽性才能具備。
4. 此章原以〈佛教譬喻(Avadāna)文學中的男女美色與情慾——追求美麗的宗教意涵〉為題，發表於《新史學》，第 10 卷第 4 期（1999.12），頁 31-65。